

# Dobersberger Kulturbrief

und Marktnachrichten



44. Jahrgang  
Amtliche Nachrichten

Ausgabe 05 / Juli 2010  
An einen Haushalt

Zugestellt durch  
Post.at

## Aus dem Inhalt

Ärztenotdienst

Dorferneuerungsverein  
„Reibers aktiv“

„Beste Freiwillige 2010“

Regionalhauptschule Dobersberg

Kreativkurs

Tenniskurs

Viertelfestival NÖ – Waldviertel 2010

750 Jahre Slavonice

Veranstaltungen

**Freitag:** 20.00 Uhr Firmenabend mit „DACHSTEIN express“

**Samstag:** **jive**

**Sonntag:** 10.00 Uhr Frühschoppen mit der Musikkapelle Dobersberg  
15.00 Uhr Seniorentreffen mit der Gruppe „AUFWIND“  
22.00 Uhr Verlosung

Um zahlreichen Besuch bittet die FF Dobersberg!  
[www.ffdobersberg.at](http://www.ffdobersberg.at)



**12. Dobersberger  
NATURPARKFEST  
Grillheuriger  
Sonntag, 25. Juli 2010**



Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Dobersberg  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Reinhard Deimel  
Im Eigendruckverfahren hergestellt



## Ärztendienst

### Ärztlicher Wochenend- und Feiertagsdienst

3. u. 4. Juli 2010	<b>Dr. Strachwitz</b>	Kautzen	☎ 02864/2420
10. u. 11. Juli 2010	<b>Dr. Dörrer</b>	Dobersberg	☎ 02843/2224
17. u. 18. Juli 2010	<b>Dr. Strachwitz</b>	Kautzen	☎ 02864/2420
24. u. 25. Juli 2010	<b>Dr. Hutzler</b>	Thaya	☎ 02842/53360
31. Juli 2010	<b>Dr. Dörrer</b>	Dobersberg	☎ 02843/2224
1. Aug. 2010	<b>Dr. Dörrer</b>	Dobersberg	☎ 02843/2224
7. u. 8. Aug. 2010	<b>Dr. Hutzler</b>	Thaya	☎ 02842/53360
14. u. 15. Aug. 2010	<b>Dr. Strachwitz</b>	Kautzen	☎ 02864/2420
21. u. 22. Aug. 2010	<b>Dr. Hutzler</b>	Thaya	☎ 02842/53360
28. u. 29. Aug. 2010	<b>Dr. Strachwitz</b>	Kautzen	☎ 02864/2420

### Zahnärztlicher und dentistischer Wochenend- und Feiertagsdienst

Die Notdienste der NÖ Zahnärzte an Wochenenden und Feiertagen sind im Internet unter <http://noe.zahnaerztekammer.at> (Menü Notdienste) abrufbar. Der Einstieg kann auch über die Homepage der Marktgemeinde Dobersberg [www.dobersberg.gv.at](http://www.dobersberg.gv.at) erfolgen.

### Wichtige Informationen

# Vermessung der Staatsgrenze Österreich-Tschechien

Auf Grund des Grenzvertrags mit der Republik Tschechien werden voraussichtlich in der Zeit von 12. Juli bis 24. Sept. 2010 vom Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen Arbeiten zur Vermessung und Vermarkung der Staatsgrenze durchgeführt.

Die mit den Arbeiten betrauten Personen sind auf Grund gesetzlicher Bestimmungen berechtigt zur Durchführung dieser Arbeiten ohne Zustimmung der Nutzungsberechtigten:

- die an oder in der Nähe der Staatsgrenze liegenden Grundstücke mit Ausnahme der darauf errichteten Gebäude zu betreten, und soweit es die Bewirtschaftsverhältnisse erlauben, zu befahren.
- Bäume, Sträucher und sonstige Pflanzen, die die Vermessungs- oder Vermarktungsarbeiten sowie die Sichtbarkeit der Staatsgrenze behindern, im notwendigen Umfang zu beseitigen oder zu stutzen und
- alle erforderlichen Staatsgrenzzeichen anzubringen und zu sichern



Am **Sonntag, 4. Juli 2010** findet in der Zeit von 9 – 12 Uhr und 13 – 15 Uhr eine **Blutspendeaktion** in der Hauptschule Dobersberg statt.

**Die Bevölkerung ist herzlichst eingeladen !**

**BLUTSPENDEN  
BRINGT'S**

[www.blut.at](http://www.blut.at)



Erstspender müssen einen amtlichen Lichtbildausweis vorlegen und mindestens 18 Jahre alt sein.

# Dorferneuerungsverein betreibt Jugendgästehaus

Die konstituierende Sitzung des Dorferneuerungsvereines „Reibers aktiv“ fand am 9. Juni im Gasthaus Boden in Reibers statt. Im Beisein von Bürgermeister Reinhard Deimel und Fremdenverkehrsreferentin GGR Anita Fröhlich begrüßte Ortsvorsteher GR Werner Mödlagl die Ortsbewohnerinnen und Ortsbewohner. Unter dem Vorsitz des Bürgermeisters erfolgte die Wahl des Vorstandes. Obfrau ist Bettina Mödlagl, ihre Stellvertreterin Daniela Märkel. Zur Schriftführerin wurde Elvira Strommer gewählt, ihr Stellvertreter ist Thomas Deimel, Roland Wagner ist Kassier, Werner Mödlagl sein Stellvertreter. Der neu gegründete Dorferneuerungsverein bezweckt im Besonderen den Betrieb des Jugendgästehauses Reibers. Bgm Reinhard Deimel erklärte nach der Wahl des Vorstandes: „Es ist sehr erfreulich, dass sich hier ein engagiertes Team gefunden hat, das bereit ist, zum Wohle aller gemeinsam zu arbeiten.“ Er ersuchte aber auch die Ortsbevölkerung, „dieses Team auch in der Zukunft tatkräftig zu unterstützen“. Entschuldigt war Josef Bauer, der langjährige Leiter des Jugendgästehauses. Bgm. Deimel bedankte sich stellvertretend bei dessen Tochter Bernadette, die ihren Vater auch bei der Leitung unterstützt hatte und für die Gestaltung der Homepage verantwortlich ist. Anschließend besichtigte man die renovierten Räumlichkeiten des Jugendgästehauses. Nähere Informationen zum Jugendgästehaus Reibers findet man unter [www.8ung.at/Jugendherberge](http://www.8ung.at/Jugendherberge).

Noch ein Hinweis: Sollte jemand noch brauchbare Matratzen entsorgen, diese könnten im Jugendgästehaus Reibers gut Verwendung finden, Kontakt: Tel. 0664/73607260 oder 26424 (Obfrau Bettina Mödlagl)



Der neue Vorstand des Dorferneuerungsvereines „Reibers aktiv“ mit GGR Anita Fröhlich und Bgm. Reinhard Deimel.

## Leiterin des Postamts verabschiedet



Mit der Schließung des Postamts Dobersberg am 30. April endete auch die mehr als 20-jährige Tätigkeit der Poststellenleiterin Anita Wühl in Dobersberg.

Nach der Verabschiedung durch Bgm. Reinhard Deimel erreichte uns folgendes Schreiben zur Veröffentlichung in der Gemeindezeitung:

*Sehr geehrte Postkundinnen,  
sehr geehrte Postkunden!*

*Es ist mir ein großes Anliegen mich auf diesem Weg an Sie zu wenden. Gegen Ende April 2010 haben sich die Ereignisse bei der Post in Dobersberg überschlagen. Ich hatte dadurch leider nicht die Möglichkeit mich bei jedem von Ihnen zu verabschieden. Das möchte ich nun auf diesem Weg nachholen.*

*Ich sage DANKE für das große Vertrauen, das Sie mir in den nun zwei Jahrzehnten (fast 23 Jahre) meiner Tätigkeit am Postamt Dobersberg entgegengebracht haben. Nicht zuletzt möchte ich mich aber auch für die langjährige Treue bedanken.*

*Meine berufliche Zukunft ist zwar derzeit noch offen, aber eines ist gewiss: Ich werde Dobersberg stets in meinem Herzen tragen und ich werde für immer eine schöne Erinnerung an meine Zeit in Dobersberg haben.*

*Danke an die Gemeinde für die großartige Unterstützung und für diese Möglichkeit mich von Dobersberg und seinen BewohnerInnen zu verabschieden. Danke!*

Ihre

**ANITA WÜHL**

## Veranstungsnachlese

### Kulturkeller als Kompetenzzentrum für Keramik

„Tore – Brücken – Wegweiser“ hieß die Keramik-Ausstellung von Jana Krejzova aus Vysoke Myto, welche von 28. Mai bis 16. Juni im Kulturkeller im Schloss präsentiert wurde. Bei der Vernissage konnte die Obfrau des Kulturvereines GGR Anita Fröhlich zahlreiche Besucher begrüßen und erklärte: „Es ist kein Zufall, dass auch heuer wieder zwei keramische Ausstellungen auf unserem Programm stehen, denn der Kulturkeller ist für derartige Ausstellungen ganz besonders gut geeignet. Wir sind dabei, den Kulturkeller Dobersberg als Kompetenzzentrum für Keramik zu etablieren.“ Bürgermeister Deimel hob ebenfalls hervor, dass „das Thema Keramik sehr gut im Kulturkeller präsentiert werden kann, das hat sich bereits bei der Eröffnungsausstellung mit der Künstlerin Ellen Schwendinger gezeigt, welche außerordentlich gut besucht war.“ Auch Bezirkshauptmann Johann Lampeitl und NR Erwin Hornek gratulierten zu dieser gelungenen Ausstellung.

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit, welche ja eine der Säulen des Jahresprogramms im Kulturkeller ist, stand bei dieser Veranstaltung natürlich besonders im Vordergrund, dies hob auch Martin Krejza, Bürgermeister von Vysoke Myto und Gatte der Künstlerin, bei seinen Grußworten lobend hervor. Er dankte für die Gelegenheit, diese Ausstellung in Dobersberg präsentieren zu können. Musikalisch umrahmt wurde die Eröffnung von Helena und Margarethe Vedralova und Jiri Vedral.



Tereza Kuhnova, Bgm Reinhard Deimel, Anita Fröhlich, Jana Krejzova, NR Erwin Hornek, BH Mag. Johann Lampeitl, Martin Krejza, sowie Helena und Margarethe Vedralova und Jiri Vedral  
Foto: NÖN/Denk

Die Vernissage zur zweiten keramischen Ausstellung 2010 im Kulturkeller, diesmal mit der Künstlerin Maria Baumgartner, findet am 17. Sept. um 17 Uhr statt.

### „Schwaiger Sisters“ in Dobersberg

Wie bereits berichtet besuchten Österreichs beste Beachvolleyballerinnen Doris und Steffi Schwaiger am 2. Juni die 4a der Hauptschule Dobersberg. Obwohl auf Grund des Schlechtwetters in den Turnsaal der Hauptschule ausgewichen werden musste, war das Showmatch für alle ein Erlebnis und die „Schwaiger Sisters“ konnten zahlreiche neue Fans gewinnen.



Doris und Steffi Schwaiger mit der 4a der Hauptschule Dobersberg und Vertreter der Sponsoren

### Terminänderung bei Sportlerheurigen

Der Sportlerheurige des USV Raika Dobersberg am Sportplatz Dobersberg wurde aus organisatorischen Gründen auf **18. und 19. Sept. 2010** verschoben.

## Zelli's Erdarbeiten

Deichgräberarbeiten  
Ausgrabungen  
Zuschüttungen  
Planierungen  
Kabellegungen  
Einfacher Wegebau  
Drainagearbeiten einfachster Art, auch auf engstem Raum



Johann Zellhofer  
3843 Lexnitz 13  
0664 55 41 872  
zellisbagger@aon.at

## Ehrungen und Auszeichnungen

# Doris Haider und Ingrid Löffler „Beste Freiwillige 2010“

Das Waldviertel schöpft einen Gutteil seiner Kraft und Erfolge aus unzähligen Initiativen und dem persönlichen Einsatz vieler Menschen, die oft relativ unbedankt großartige Dienste leisten.

Die BIOEM in Großschönau hat sich bereits zum 7. Mal zum Ziel gesetzt, Erreichtes aufzuzeigen, Danke zu sagen und Motivation für kommende Herausforderungen zu geben.

Aus diesem Anlass wurden heuer über 80 „HelferInnen im Hintergrund“ aller Bezirke und Teilbezirke des Waldviertels geehrt. Unter dem Motto „Ehrung der besten Waldviertler Freiwilligen“, überreichten Landesrat Dr. Stephan Pernkopf in Vertretung des Landeshauptmannes Dr. Erwin Pröll und Maria Forstner (Obfrau der NÖ Dorf- und Stadterneuerung) die Ehrenpreise an die Geehrten. Unterstützt wird diese wertvolle Aktion jährlich vom Land Niederösterreich und von der NÖ Dorf- & Stadterneuerung.

Als Anerkennung ihrer vielfältigen Aktivitäten in der Gemeinde vor allem aber für ihre langjährige erfolgreiche Tätigkeit bei der Sportakrobatikgruppe des USV Raika Dobersberg wurden Doris Haider und Ingrid Löffler am 4. Juni als „Beste Freiwillige 2010“ der Marktgemeinde Dobersberg ausgezeichnet.

Die Marktgemeinde Dobersberg gratuliert Doris Haider und Ingrid Löffler sehr herzlich zu dieser Auszeichnung und bedankt sich für ihre zahlreichen freiwilligen Leistungen.



Maria Forstner, Doris Haider, LR Dr. Stephan Pernkopf, Ingrid Löffler und Bgm. Reinhard Deimel bei der Preisverleihung in Großschönau.

## Feuerwehrmitglieder ausgezeichnet

Am 20. Juni fand in Karlstein im Rahmen der Bezirksfeuerwehrleistungsbewerbe der Bezirksfeuerwehrtag 2010 statt. Beim Festakt erhielten folgende Feuerwehrmitglieder aus der Gemeinde Dobersberg Ehrungen und Auszeichnungen:

### Ehrenzeichen für 25-jährige Tätigkeit:

Peter Zach (FF Dobersberg); Friedrich Goldnagl jun. (FF Merkengersch); Othmar Bauer, Walter Brunner, Martin Schmitmaier, Otto Zimmermann (FF Reibers-Brunn)

### Ehrenzeichen für 40-jährige Tätigkeit:

Friedrich Goldnagl sen., Johann Hermann (FF Dobersberg); Friedrich Märkel (FF Reibers-Brunn); Karl Klaus (FF Schuppertholz);

### Ehrenzeichen für 50-jährige Tätigkeit:

Wilhelm Prinz sen. (FF Dobersberg); Leopold Haider, Robert Kössner (FF Goschenreith); Friedrich Breit, Johann Kloiber, Johann Schmid (FF Reinolz)

### Ehrenzeichen für 60-jährige Tätigkeit:

Wilhelm Rupp (FF Goschenreith); Karl Populorum (FF Reinolz)

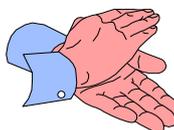
### Verdienstzeichen des Niederösterreichischen Landesfeuerwehrverbandes 3. Klasse (Bronze):

Christoph Deimel, Franz Fuchs (FF Dobersberg)

### Verdienstzeichen des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes 2. Stufe (Silber):

Franz Eggenhofer sen. (FF Dobersberg)

Die Ehrungen und Auszeichnungen wurden durch Bundesrat Bgm. Kurt Strohmayer-Dangl als Vertreter des Landeshauptmannes und durch den Präsidenten des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes und Landesfeuerwehrkommandant LBD KR Josef Buchta verliehen.



Die Marktgemeinde Dobersberg gratuliert den Ausgezeichneten für ihren vorbildhaften Einsatz für die Allgemeinheit.

# Aktuelles aus der Hauptschule

## Martin Zimmermann gewinnt Mathematik-Olympiade

Am 2. Juni 2010 fand die bereits achte MA-Olympiade des Bezirkes Waidhofen/Thaya statt. Die jeweils zwei besten SchülerInnen der Hauptschulen des Bezirkes mussten ihre mathematischen Fähigkeiten dieses Jahr im Musikerheim in Dobersberg unter Beweis stellen. Nach Auswertung aller Ergebnisse konnte heuer Martin Zimmermann (Betreuerin HOL Ingrid Löffler) von der Regionalhauptschule Dobersberg den Sieg erringen.

Der zweite Platz ging an Verena Wagner von der Technischen Hauptschule Gr.Siegharts (Betreuerin HOL Heidemarie Blieberger). Den dritten Rang belegte Dorian Puchinger von der HS 1 Waidhofen/Thaya (Betreuerin HOL Monika Böhm).

Diese Veranstaltung wurde auch dieses Jahr wieder großzügig von den heimischen Geldinstituten, der Raiffeisenkasse Dobersberg-Waldkirchen und der Waldviertler Sparkasse von 1842, unterstützt.



Die GewinnerInnen der Mathematikolympiade mit ihren Betreuerinnen, BSI Franz Weinberger und Vertretern der Sponsoren.

## Lesewettbewerb: Jury von Finalisten begeistert

Die Schulstufensieger beim Vorlesewettbewerb kämpften am 19. Mai in der Hauptschule Dobersberg um den Siegertitel. Mirjam Walch, 3. Klasse, hatte am Ende die meisten Punkte und darf sich fortan als beste Leserin der Hauptschule Dobersberg bezeichnen.

Die Jury - Bgm. Reinhard Deimel, HOL Anita Fröhlich, Prof. Dr. Harald Hitz, HD Ing. Gerald Löffler, OSR Karl Wanko - war begeistert von der Leistung aller Teilnehmer.

Moderator Wilfried Schrittwieser berichtete, dass sich in der Vorrunde alle Schüler an diesem Bewerb beteiligt hätten. In der ersten Runde qualifizierten sich aus der 1. Leistungsgruppe bzw. aus der 2. und 3. Leistungsgruppe drei Schüler, sodass sich im Semifinale aus jeder Schulstufe 6 Schüler maßen. Aus dem Semifinale stiegen dann nur mehr die Schulstufensieger ins Finale auf.

Jeder Finalist musste zunächst aus einem selbst ausgewählten Buch einen Text vorlesen und anschließend mit einem unbekanntem Text ihre Lesefertigkeit unter Beweis stellen. Die fachkundige Jury achtete auf Lesetechnik, Textverständnis und Textgestaltung.

Qualifiziert für die Final-Teilnahme hatten sich Georg Goldnagl (1.Kl.), Vanessa Pany (2.Kl.), Mirjam Walch (3.Kl.) und Jennifer Pany (4.Kl.) – als Siegerin ging schließlich Mirjam Walch hervor.

In einer Sondergruppe nahmen auch vier Schülerinnen - Sabina Soukupová, Ruzena Korbelová, Michaela Janáková und Kristyna Minárová – aus der Partnerschule Slavonice teil und erhielten einen Sonderapplaus für ihre tolle Leistung in einer Fremdsprache vorzulesen.

Am Ende gab es zufriedene Gesichter bei allen: Die Sieger durften sich über einen Geldpreis und einen Rucksack gesponsert von der Waldviertler Sparkasse von 1842, sowie ein Buch gesponsert von der Buchhandlung Kargl freuen. Die Lehrer zeigten sich zufrieden, dass alle Schüler zum Lesen motiviert werden konnten.



Die GewinnerInnen des Lesewettbewerbs mit ihren BetreuerInnen, Jurymitgliedern und Vertretern der Sponsoren.

## Hauptschule Dobersberg mit neuen Computern ausgestattet

Lernen ohne zeitgemäße Computer - in heutigen Zeiten ein echtes Defizit. Das sagte sich auch die Hauptschulgemeinde Dobersberg – allen voran Obmann Bgm. Reinhard Deimel - und finanzierte der Volks- und Hauptschule Dobersberg eine neue Hardware-Ausrüstung.

Ein schulinternes Netzwerk – das Volks- und Hauptschule gemeinsam nutzen - eine Informatikklasse, sowie die Ausstattung aller Klassen- und Funktionsräume mit PCs - läuten nun in den Schulen Dobersbergs ein neues Kapitel im Internet-Zeitalter ein.

Auch in der Volksschule, die zu ihren bestehenden PCs von der Hauptschule 8 PCs übernommen hat, die technisch aufgerüstet und den Anforderungen entsprechend adaptiert wurden, herrscht volle Zufriedenheit.

„Das ist genau die Art von zukunftsweisender Schule, die wir brauchen, um unsere Kinder auf die Herausforderungen unserer Zeit und auf eine moderne Arbeitswelt vorbereiten zu können“, meint Bgm. Reinhard Deimel stolz.

Die Kinder wird es freuen - zumal überaus leistungsfähige Modelle gewählt wurden. Sie können im Internet recherchieren oder Referate auf dem Computer zu schreiben, ebenso nützen sie die moderne Unterrichtssoftware zum Einüben und Vertiefen von schulischen Fähigkeiten. Mit dem Einsatz von digitalen Medien kann das Ziel verfolgt werden, Lehrinhalte effektiver und effizienter zu vermitteln.

Informatik-Lehrer Wilfried Schrittwieser, Triebfeder für das Projekt „Kids an den PC“: „Digitale Medien spielen im Unterricht eine immer größere Rolle, und zwar nicht nur in Informatik, sondern mittlerweile in allen Fächern. Nun verfügen wir über die technische Ausrüstung, die es uns ermöglicht, in jedem Raum den PC in den Unterricht zu integrieren.“

Dir. Ing. Gerald Löffler sieht im Umgang mit den neuen Medien ein weiteres pädagogisches Instrumentarium: „Lernen mit Abwechslung motiviert Kinder, vor allem macht es Inhalte spannend. Der Wechsel zwischen PC-Lernsoftware und „herkömmlichem“ Unterricht kann für alle Begabungen unterstützend wirken.“



*Eröffnung des neuen Computerraums durch Wilfried Schrittwieser, Dir. Ing. Gerald Löffler, Helga Holzer, Bgm. Reinhard Deimel, Karl Österreicher und Karl Schlögl*

**Einsteigen. Umsteigen.**  
Die Waldviertel-Linie ist für Sie da.



**SCHNELL**       **VERLÄSSLICH**  
 **GÜNSTIG**       **BEQUEM**  
Neu im Waldviertel, erstmals in Niederösterreich.



[www.waldviertel-linie.at](http://www.waldviertel-linie.at)

**Aktuelles aus der Gemeinde finden  
Sie auch im Internet unter  
[www.dobersberg.gv.at](http://www.dobersberg.gv.at)**



**RAIFFEISENKASSE  
DOBERSBERG-WALDKIRCHEN**  
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung



# JUBILÄUMS- GENERAL- VERSAMMLUNG

**am Sonntag, den 4. Juli 2010**

im Saal des Restaurant „Meli“  
3843 Dobersberg, Sparkassenplatz 15



## **10,00 Uhr - Generalversammlung**

anschließend

## **Festakt „50 Jahre Raiffeisenkasse in Dobersberg“**

Ehrengäste: Generalanwalt Präsident Ök.Rat Dr. Christian Konrad  
Bürgermeister Reinhard Deimel  
Dipl. Ing. Karl Theodor Trojan - Regionalobmann der Raiffeisenbanken  
der Region Waldviertel-Nord

Rückblick auf Gründung und Entwicklung der Raiffeisenkasse in Dobersberg  
Überreichung von Förderungen an die  
Sportakrobatik Dobersberg und an den Musikverein Dobersberg

Musikalische Umrahmung der Veranstaltung durch eine Bläsergruppe des Musikvereines  
Dobersberg

## **Moderation: Mag. Katharina Seidl – ORF-Niederösterreich**

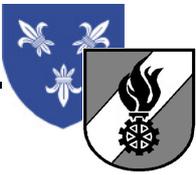
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Friedrich Märkel eh.  
Obmann

Dir. Erich Hartl eh.  
Geschäftsleiter

Dir. Herbert Pribil eh.  
Geschäftsleiter

Freitag, 2. Juli 2010 ab 19,00 Uhr      anlässlich 50 Jahre Raiffeisenkasse in Dobersberg  
**Platzkonzert des Musikvereines Dobersberg mit Freibier!**



# Tolle Ergebnisse der FF Riegers beim Feuerwehrleistungsbewerb

Die FF Riegers hat sich beim **Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb** am 19. Juni in Karlstein wieder im Spitzenfeld etabliert. Die Bewerbungsgruppe 1 konnte nach Platz 5 im Vorjahr in der Königsdisziplin „Bronze ohne Alterspunkte“ den 3. Platz erreichen, musste sich aber in „Silber ohne Alterspunkte“ nach Fehlern beim Löschangriff mit dem 10. Platz begnügen und wurde 5. beim Parallelbewerb.

Die 2. Bewerbungsgruppe der FF Riegers komplettierte mit dem Sieg beim Parallelbewerb und dem 4. Platz im Bewerb „Bronze mit Alterspunkten“ das tolle Ergebnis für die FF Riegers. Als Draufgabe gewann eine Gruppe mit Mitgliedern der Feuerwehren Riegers und Dobersberg den Bewerb „Bronze ohne Alterspunkte/verschiedene Feuerwehren“. Die Ergebnisse der Feuerwehren der Gemeinde Dobersberg:

## **Bronze ohne Alterspunkte** (52 Gruppen):

- 3. Riegers 1 (402,30 Punkte)
- 30. Reibers-Brunn (359,30)
- 43. Merkengersch (344,70)

## **Bronze mit Alterspunkte** (18 Gruppen):

- 4. Riegers 2 (397,30)
- 11. Dobersberg 3 (359,10)
- 12. Dobersberg 2 (357,50)

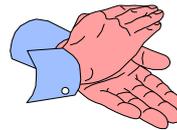
## **Silber ohne Alterspunkte** (21 Gruppen):

- 10. Riegers 1 (368,70)
- 17. Merkengersch (324,20)

## **Bronze ohne Alterspunkte / verschiedene Feuerwehren** (3 Gruppen):

- 1. Riegers/Dobersberg (372,50)

Beim **Jugendfeuerwehr-Bewerbsabzeichen** in Bronze waren Florian Bauer, Georg Goldnagl, Alexander Kreuzwieser, Dominik Ritter und Patrick Theyrer erfolgreich. Außerhalb der Wertung sind Mathias Müller, Stefan Plei und Michael Wanko angetreten. Das Bewerbungsabzeichen in Silber absolvierte Kevin Domini.



Die Marktgemeinde Dobersberg gratuliert allen Wettbewerbsteilnehmern zu ihren Erfolgen.

Abschnittsfeuerwehrkommando Dobersberg

## Einladung

zur feierlichen

## Segnung und Übergabe

des neuen

## Atemluftfahrzeuges

für den Feuerwehrabschnitt Dobersberg

am Sonntag, 11. Juli 2010

um 9.00 Uhr, Festmesse und

Festakt beim Feuerwehrhaus

in Dobersberg

Die Bevölkerung ist herzlich  
eingeladen!



Die Bewerbungsgruppe Dobersberg 3 beim Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb in Karlstein

Gemeinsam mit dem Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb fanden auch die **Bezirksbewerbe der Jugendfeuerwehren** statt. Die Feuerwehrjugend der FF Dobersberg erreichte diesmal von 7 Gruppen die Plätze 1 und 3.



Verschiedenes



## Senioreninformation der Ortsgruppe Dobersberg

**Gemütlicher Seniorennachmittag** am **So, 11. Juli 2010** beim FF Volksfest in Dobersberg. Wir treffen uns um 15 Uhr im Festzelt im Schlosspark. Bitte nehmt alle Freunde, Verwandten und gute Laune mit.

Bei unserem Tagesausflug am 15. Juli ist ein Bus voll besetzt, es sind aber schon mehr Personen gemeldet. Falls noch jemand Interesse hat, bitte gleich anmelden, damit wir eventuell mit einem 2. Bus fahren.

Wir besichtigen in **Neuhaus** die größte „**Weihnachtskrippe**“ der Welt. Anschl. **Führung im Schloss** und Besichtigung des **Sägewerk Zwickl** in Tschechien. Der Abschluss ist im „**Stadtkrug**“ in Raabs. Abfahrt: 7.45 Uhr von Dobersberg Hauptplatz (Parkplatz)

**Am Mi, 11. Aug. 2010** steht eine **Wanderung durch den Naturpark** am Programm. Treffpunkt für die Wanderer um **14.30 Uhr bei der Kirche**. Nichtwanderer fahren gleich zur Jausenstation. Bei Schlechtwetter kurzfristig Termin Änderung.

Für die **7-Tage Reise nach Rumänien** von 28. Aug. – 3. Sept. 2010 sind noch bis 10. Juli Anmeldungen möglich.

Mit freundlichen Grüßen

*Elfriede Eggenberger*

Obfrau

[www.senioren-noe.at](http://www.senioren-noe.at)



# Vorankündigung!

## Weltuntergangsparty

14. August 2010

Talstation Maiswaldlift



*Wir vergrößern  
unser Team  
und suchen  
Tagesmütter/-väter  
und  
Mobile Mamis/Mobile Väter*



**CARITAS TAGESMÜTTER**  
**Regionalbetreuung**  
**Gmünd/Zwettl/Waidhofen/Th.**

*Ihre Ansprechpartnerin:*

**Josefine Trappl**

**M 0676/83844692**

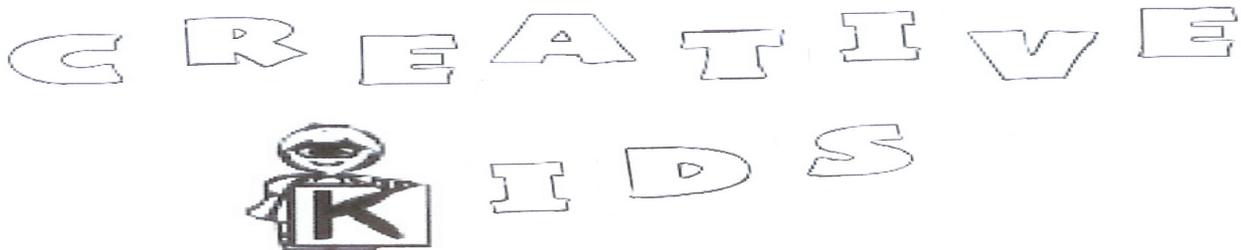
[tamue.gmuend@stpoelten.caritas.at](mailto:tamue.gmuend@stpoelten.caritas.at)

[www.tagesmuetter.caritas-stpoelten.at](http://www.tagesmuetter.caritas-stpoelten.at)

Wir freuen  uns über Ihr Interesse!

Jugend- und Familienreferat Dobersberg

# Kreativkurs in den Sommerferien



Entdecke deine **KREATIVE SEITE** in dir!

## Hast du Lust...

- ☼ ...mit Spiel und Spaß die Natur zu entdecken?
- ☼ ... *Theaterluft* zu schnuppern?
- ☼ ...aus *verschiedenen Materialien* eigene *Kunststücke* anzufertigen?
- ☼ ...mit *deinen Freunden* eine *schöne, lustige Woche* zu verbringen?

Dann wird dir dieser Kurs sicherlich **viel Spaß** bereiten!

Ich freue mich schon auf dich!  
deine Melanie Winkelbauer  
(Diplompädagogin für VS, Motopädagogin;  
Legasthenietherapeutin)



**TEILNEHMERANZAHL:** mind. 10 - max. 15 Kinder

**ALTER:** 7 - 11 Jahre

**WANN:** 26. Juli 2010 - 30. Juli 2010

**ZEIT:** MO bis FR 8:30 - 11:30 u. 14:00 - 17:00

**TREFFPUNKT:** Jugendzentrum Dobersberg

**KOSTEN:** 55 € (bitte den Betrag am ersten Kurstag in einem beschrifteten Kuvert mitgeben)

**ANMELDUNG:** bis 5. Juli 2010 beim Jugend- und Familienreferat Dobersberg: GGR Anita Fröhlich: 0664/6325138

### PRÄSENTATIONSABEND:

*Fleiß muss natürlich auch belohnt werden!*

Deshalb können alle, die gerne kommen möchten, am Ende der Woche unsere selbst gemachten Werke im Rahmen einer kleinen Präsentation bewundern! (Die genaue Uhrzeit erfahren die Kinder beim Kurs.)

**AKTION !!!**

**Damen - service**

waschen, schneiden, fönen  
incl. Styling-Produkte

kurzes Haar  
**€ 38,00**

langes Haar  
**€ 44,00**

**- 10%**

**Haarstudio**  
**SCHNIPP SCHNAPP**

Susanne Meidinger  
Sparkassenplatz 11  
3843 Dobersberg  
Tel: 02843 / 2257  
www.schnipp-und-schnapp.at  
DI - FR 9 - 18 Uhr SA 8 - 12 UHR

Gültig nur im Juli 2010

**Freiwillige Feuerwehr  
Schuppertholz**

Einladung zum  
**Stelzenessen**  
am Sonntag, 22. Aug. 2010  
in Schuppertholz

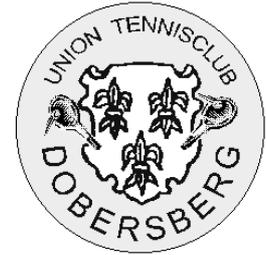
ab 10.00 Uhr:  
**Frühschoppen mit reichhaltigem  
Mittagstisch** (gegrillte Stelzen, Schnitzel,  
Kuchen, Kaffee, ...)

Um Ihren Besuch bittet die  
**Freiwillige Feuerwehr Schuppertholz**

Der Reinerlös dieser Veranstaltung dient zur Anschaffung von  
Einsatzgeräten!

# Tenniskurs

## *für Kinder und Jugendliche*



Termin: **19. – 23. Juli 2010 (3. Ferienwoche)**  
(Kursbeginn: 19. Juli 2010 - 09.00 Uhr)

Ort: Tennisanlage des UTC Dobersberg (beim Badeteich)

Kursinhalt: 15 Stunden (täglich 1 ½ Std. vormittags und 1 ½ Std. nachmittags)  
mit Abschlusswettbewerb  
Schulung der Grundschläge: Vorhand, Rückhand, Aufschlag, Volley, Smash; Spielstärketests, ...  
bei Fortgeschrittenen: Speziälschläge (Topspin, Slice, Stopp, ...)

Kursleiter: Manfred Hartl, Michael Weiss (staatlich geprüfter Tennislehrwart)

Kursbeitrag: 45 € (49 € für Nichtmitglieder !!!)

Anmeldung und Informationen:

Michael Weiss (Tel. 0660/38 30 221)  
Manfred Hartl (Tel. 0664/55 45 972)



**Heuer wieder mit  
Ballwurfmaschine !!!**

Anmeldeschluss: 17. Juli 2010

**Achtung: begrenzte Teilnehmerzahl !!!**

Die Einteilung der Kinder und Jugendlichen in Gruppen erfolgt am 1. Kurstag abhängig von Spielstärke und Alter durch die Kursleitung.

Die genauen Termine der Stunden werden dann ebenfalls bekannt gegeben.

Mitzubringen sind Tennisschläger (einige Leihschläger sind vorhanden).  
Bälle werden zur Verfügung gestellt!

Wetterbedingt kann die Stundeneinteilung verändert werden.

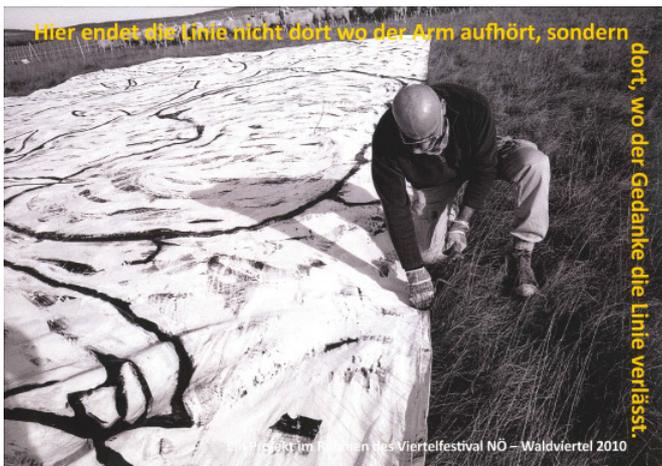
Der Kursbeitrag wird am 1. Kurstag von den Kursleitern eingesammelt.

---

Nähere Informationen zum Tennisverein Dobersberg finden Sie unter

**<http://utc-dobersberg.sportunion.at>**

## Veranstaltungen



Hier endet die Linie nicht dort wo der Arm aufhört, sondern dort, wo der Gedanke die Linie verlässt.

### AIRFIELD TRANSBOUNDARY ... WO DER GEDANKE DIE LINIE VERLÄSST

Bemalte Flächen von 2.700m<sup>2</sup>, platziert in der Umgebung des Flugplatzes Dobersberg und an der tschechischen Grenze, können per Rundflug in ihrer Gesamtheit betrachtet werden.

#### PROGRAMM & TERMINE:

**Eröffnung Samstag, 10.7.2010, 14 Uhr** am Flugplatz Dobersberg durch **Landeshauptmann-Stellvertreter Mag. Wolfgang Sobotka**

#### INFORMATION

Der Preis für einen ½ stündigen Rundflug mit Motorflugzeug beträgt € 60,- pro Person. Flüge an den Wochenenden 10.+11.7., 17.+18.7. und 24.+25.7.2010 ab 10 Uhr, wochentags nach tel. Vereinbarung unter Tel. 02843/2440

[www.mlenek.at](http://www.mlenek.at)  
[www.viertelfestival-noe.at](http://www.viertelfestival-noe.at)



**Wohnen  
im Waldviertel**



Wo das Leben neu beginnt.

## peacecamp 2010 – reibers4peace

Als Folgeprojekt der peacecamps in den letzten Jahren findet von 4. bis 14. Juli 2010 im Jugendgästehaus Reibers das peacecamp 2010 des Vereines „4peace – Verein zur Förderung der politischen Mündigkeit“ statt.

Vier Gruppen mit jeweils 10 Jugendlichen aus Israel, den palästinensischen Gebieten, Ungarn und Österreich sollen die Kultur-, Lebens- und Leidensgeschichten der jeweils anderen Gruppen kennen lernen und Formen des kooperativen Miteinanders erproben. In Kunst-Workshops, Outdoor-Aktivitäten und gruppenanalytischen Gesprächsrunden wird den Jugendlichen Gelegenheit geboten Vorurteile abzubauen, Konflikte gewaltfrei zu begegnen und Brücken der Verständigung zu bauen.

Einen Höhepunkt, zudem auch die Bevölkerung herzlich eingeladen ist, bildet der

### Tag der offenen Tür mit Abschlussfest im Jugendgästehaus Reibers

**am Montag, 12. Juli 2010  
im Jugendgästehaus Reibers**

ab 17 Uhr

**Eröffnung, Empfang und Begrüßung der Gäste,  
Urkundenverleihung "Ambassador of Peace"**

ab 18 Uhr

**presentation4peace mit den TeilnehmerInnen  
des peacecamp 2010**

ab 19 Uhr

**film4peace von Gerald Muthsam**



Der Verein zur Förderung der politischen Mündigkeit freut sich über Ihren Besuch.

Veranstaltungen



# 12. Dobersberger NATURPARKFEST Grillheuriger Grillhütte/Schilift-Talstation



**Sonntag, 25. Juli 2010 ab 10 Uhr**

Spanferkel vom Grill - Fisch vom Grill  
Schnitzel, Imbiss, Mehlspeisen, Getränke

**Kinderspielplatz**



Um Ihren Besuch bittet der Verein  
Thayatal-Naturpark Dobersberg



Natur und Kultur ist uns ein Anliegen  
Raiffeisenkasse Dobersberg-Waldkirchen



## Jägerrunde Dobersberg und Umgebung

Einladung zur

### 50 Jahre Jubiläumsfeier der Jägerrunde Dobersberg

Samstag, 14. August 2010  
am Schießplatz Dobersberg

**Festprogramm:**

10 Uhr Feldmesse mit Jagdhornbläser

anschl. Festakt und Mittagstisch

ab 13 Uhr Tag der offenen Tür

Publikumsschießen, Jagdhundevorführung,  
Schießvorführung mit Nicky Szapary

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



## Ausstellung im Kulturkeller

**“Japan, ein Land stellt sich vor”  
9. bis 11. Juli 2010**

unter Mitwirkung des Japanischen Informations-  
und Kulturzentrums und den Künstlerinnen

**Kimiko Yamamoto** (Chigiri-e Bilder)

**Misako Yamamoto Flasar** (Naturfotografie) sowie

**Kris Flasar** (Fotografien)

**9. Juli 2010 um 17.00 Uhr – Vernissage**

Öffnungszeiten: Freitag, 9. Juli, 17 bis 21 Uhr

Samstag, 10. Juli, 10 bis 19 Uhr

Sonntag, 11. Juli, 10 bis 17 Uhr

**10. Juli 2010 von 16 bis 19 Uhr - Schaubrennen  
Theresa Kuhn – Rakuspezialistin und Mag. Ellen**

**Schwendinger** werden in einem der beiden

Schlosshöfe nach einer kurzen Einführung einen

Rakubrand öffentlich demonstrieren. Gebrannt

werden kleine Teeschalen nach japanischem

Muster, die danach kostengünstig erworben

werden können und auch für die anschließende

Teezeremonie dienen.

**Interessenten aller Altersklassen sind bei**

**diesem Workshop ab 16 Uhr herzlich**

**willkommen (auch Schüler ab 10 Jahren)!**

# TIPP!

Im Rahmen der 750-Jahrfeier lädt die Stadtgemeinde Slavonice am **Montag, 5. Juli 2010** zu einer **Wanderung in Begleitung eines Naturführers** ein. Treffpunkt ist **um 9 Uhr** beim Brunnen am Hauptplatz. Die Wanderung führt entlang der alten Geleise nach Fratres und auf der Straße über Mariz zurück nach Slavonice. Die Teilnahmegebühr beträgt 20,- CZK. Alle sind herzlich eingeladen!

**SLAVONICE  
NÁMĚSTÍ MÍRU  
3.- 6. JULI 2010**



**DIE STADT FEIERT MIT FREUNDEN**

# 750 JAHRE

**SEIT DER ERSTEN SCHRIFTLICHEN ERWÄHNUNG VON SLAVONICE**

## **SAMSTAG 3. Juli 2010**

10.00 \* FEIERLICHE ERÖFFNUNG

10.00 - 18,00 \* GRENZÜBERSCHREITENDE HANDWERKSPRÄSENTATION -  
ŘEMESLAV

(Muster von der Produktion und Verkauf von Produkten)

\* KONZERT DER BLASMUSIK AUS DAČICE UND DOBERSBERG

\* FOLKLOREGRUPPE AUS STAKČÍN

\* TAG DER OFFENEN TÜR IN DER ALTEN SCHULE

13.30 \* FUSSBALLTURNIER ZW. SLAVONICE, STAKČÍN UND DOBERSBERG  
IM STADION TJ SOKOL

19.00 \* TANZABEND IM FEUERWEHRHAUS

## **SONNTAG 4. Juli 2010**

14.00 - 18.00 \* KULTURPROGRAMM AM HAUPTPLATZ

\* TAG DER OFFENEN TÜR IN DER ALTEN SCHULE

14.30, 17.00 a 22.00 GEMEINSAME BESICHTIGUNGEN DER STADT MIT  
FÜHRUNG UND BESUCH DER HISTORISCHEN LEBENDEN  
BILDER

20.00 DISKO IM KULTURHAUS

23.00 FEUERWERK AM HAUPTPLATZ

## **MONTAG 5. Juli 2010**

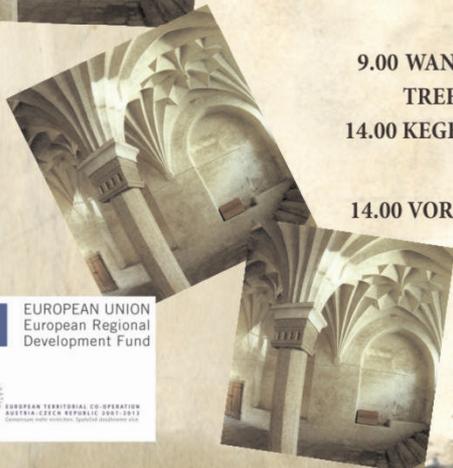
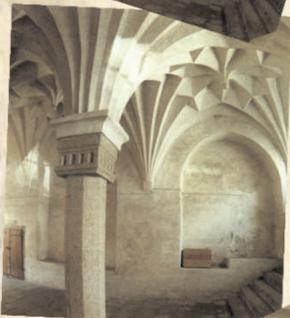
9.00 WANDERUNG ÜBER DIE GRENZE

TREFFPUNKT: AM BRUNNEN AUF DEM HAUPTPLATZ

14.00 KEGELTURNIER IM KEGELCLUB TJ SOKOL

## **DIENSTAG 6. Juli 2010**

14.00 VORZEIGESPIEL IM FUSSBALLSTADION



 EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

 EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION  
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2013  
Operational Programme INTERREG A-C

DAS PROGRAMM BEREITEN FÜR SIE DIE ORGANISATIONEN AUS  
SLAVONICE VOR:

MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO, TJ SOKOL, INSPIRACE SLAVONICE,  
VOLBA PRO SLAVONICKO, SLAVONICKÁ RENESANČNÍ o. p. s.,  
INSTITUT SLAVONICE, SLAVONICKÁ RENESANČNÍ SPOLEČNOST o. s.,  
MO KSČM, MLÁDÍ MÁ ZELENOU A SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ



# volksfest dobersberg

**Freitag, 9. Juli**

20.00 Uhr Firmenabend  
mit „Dachstein-Express“

**Samstag, 10. Juli**



**Sonntag, 11. Juli**

09.00 Uhr Segnung des neuen Atemluftfahrzeuges

10.00 Uhr Frühschoppen mit der Trachtenkapelle  
Dobersberg

15.00 Uhr Seniorentreffen mit der Gruppe „Aufwind“

22.00 Uhr Verlosung

1. Preis: LCD-Fernseher
2. Preis: Städteaufenthalt
3. Preis: Wochenende mit  
einem Land Rover



Raiffeisenkasse  
Dobersberg-Waldkirchen



**Um zahlreichen Besuch bittet die FF Dobersberg!**